



**FULL DC INVERTER SYSTEMS**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

KABEL-FERNBEDIENUNG SWC-86ED

KOMMERZIELLE KLIMAAANLAGEN SDV5



## Übersetzung des Original-Bedienungsanleitung

### WICHTIGER HINWEIS:

Lesen Sie bitte die vorliegende Benutzeranleitung vor der Installation und Verwendung Ihrer neuen Klimaanlage sorgfältig durch. Dann bewahren Sie die Benutzeranleitung zu späterer Einsichtnahme gut auf.

# Inhaltsverzeichnis

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Installation</b> .....                               | <b>2</b>  |
| 1 Sicherheitshinweise.....                              | 2         |
| 2 Zubehör.....  | 5         |
| 3 Vorgehensweise bei der Installation.....              | 6         |
| <b>Bedienung</b> .....                                  | <b>11</b> |
| 1 Sicherheitshinweise.....                              | 11        |
| 2 Layout der Kabel-Fernbedienung.....                   | 13        |
| 3 Leuchtanzeigen im Display.....                        | 15        |
| 4 Vorgehensweise bei der Bedienung.....                 | 16        |
| <b>Betriebseinstellungen</b> .....                      | <b>29</b> |
| 1 Werkeinstellungen wiederherstellen.....               | 29        |
| 2 Adresse der Inneneinheit abfragen und einstellen..... | 29        |
| 3 Betriebsparameter einstellen.....                     | 30        |
| 4 Statusabfrage.....                                    | 36        |
| 5 Fehleranzeige.....                                    | 40        |
| <b>Fehlerbehandlung</b> .....                           | <b>43</b> |




- Lesen Sie bitte vor der Verwendung des Controllers die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und vergewissern Sie sich, dass Sie alle aufgeführten Informationen verstehen.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung nach dem Durchlesen so auf, dass sie griffbereit ist.
- Wird der Controller in Zukunft von einem anderen Benutzer verwendet, vergessen Sie nicht die Gebrauchsanweisung zu übergeben.

# Installation

## 1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Installation der Kabel-Fernbedienung die vorliegenden allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

- In der vorliegenden Gebrauchsanweisung sind die Anweisungen in **WARNUNG** und **HINWEIS** eingeteilt. Beide enthalten wichtige Informationen zur Sicherstellung der Gefahlosigkeit. Befolgen Sie alle weiter unten aufgeführten Anweisungen genau.

| Bezeichnung   | Bedeutung   |
|---|---|
|  <b>Warnung</b> | Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht schwere Verletzungs- oder Todesgefahr.  |
|  <b>Hinweis</b> | Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht eine Gefahr von Sachschäden oder Verletzungen von Personen, deren Schweregrad von den Umständen abhängig ist. |
|  <b>Wichtig</b> | Bezeichnet nützliche Empfehlungen und zusätzliche Informationen.  |

- Starten Sie den Probetrieb, sobald die Installation fertig ist, um eventuelle Fehler entdecken zu können, und erläutern Sie dem Kunden die Verwendung des Controllers gemäß der Gebrauchsanweisung. Sagen Sie dem Benutzer, dass die Installationsanleitung sowie die Gebrauchsanweisung zur weiteren Verwendung aufzubewahren sind.

---

 **Warnung**

---

- Lassen Sie die Installation von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Versuchen Sie nicht, die Kabel-Fernbedienung selbst zu installieren. Bei falscher Installation besteht Stromdurchschlag-, Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Wenden Sie sich an den örtlichen Händler, wenn Sie die Kabel-Fernbedienung an einem neuen Ort installieren möchten. Bei falscher Installation besteht Wasserleck-, Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Die Kabel-Fernbedienung muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung installiert werden. Bei falscher Installation besteht Stromdurchschlag-, Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Benutzen Sie zur Installation nur das Zubehör und die Bauteile, die spezifiziert sind. Das Gerät kann fallen und elektrischen Durchschlag, Verletzung durch elektrischen Schlag oder Brand verursachen, wenn nicht die spezifizierten Teile benutzt werden.
- Installieren Sie die Kabel-Fernbedienung an einer ausreichend festen Unterlage mit Rücksicht auf ihr Gewicht.  
Wird die Kabel-Fernbedienung an einer ungeeigneten Unterlage installiert, kann sie fallen und Verletzungen verursachen.
- Die elektrische Installation muss nach den Anweisungen in der Installationsanleitung und in Übereinstimmung mit den einschlägigen örtlichen und nationalen Vorschriften, Anordnungen und Normen erfolgen.  
Schließen Sie das Gerät nur an einen unabhängigen Speisestromkreis an. Bei unzureichend bemessener Stromverteilung oder falsch ausgeführter Elektroinstallation besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Führen Sie die Installationsarbeiten immer bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. Stromschlaggefahr durch Berührung elektrischer Bauteile.
- Sie dürfen das Gerät nicht selbst demontieren, anpassen oder reparieren. Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Verwenden Sie nur die spezifizierten Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Kabel gut befestigt und gesichert und Steckverbindungen und Kabel nicht externen Kräften ausgesetzt sind.  
Falsch angeschlossene oder gesicherte Kabel können zu Überhitzung oder Brand führen.
- Die gewählten Materialien und die Installationsart müssen den einschlägigen nationalen und internationalen Normen entsprechen.



## Hinweis




---

- Dichten Sie die Kabeldurchführung mit geeignetem Kitt ab, um Stromschlaggefahr durch eindringendes Wasser oder Insekten zu verhindern.
- Handhaben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Kabel-Fernbedienung nicht mit Wasser, sonst besteht Stromschlaggefahr. Möchten Sie die Funktion Follow Me (Temperatur vom Temperaturfühler im Controller gemessen) der Kabel-Fernbedienung nutzen, wählen Sie den Installationsort mit Rücksicht auf die folgenden Bedingungen aus:
  - Ein Ort, an dem die Durchschnitts-Raumtemperatur gemessen werden kann.
  - Ein Ort, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.
  - Ein Ort, der sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet.
  - Ein Ort, der nicht durch strömende Umgebungsluft beeinflusst wird, z. B. durch Öffnen/Schließen von Türen, durch Luftstrom aus Klimaanlage usw.

## 2 Zubehör

- Prüfen Sie alle folgenden Teile auf Vorhandensein.

Tabelle 2.1

| Nr. | Bezeichnung                                | Aussehen  | Anzahl | Anmerkung  |
|-----|--|---|--------|--|
| 1   | Philips Kreuzschlitzschraube M4×25 mm      |  | 2      | zur Installation der Kabel-Fernbedienung in elektrischer Installationsdose |
| 2   | Distanzsäule aus Kunststoff Ø5×16 mm       |  | 2      | zur Installation der Kabel-Fernbedienung in elektrischer Installationsdose |
| 3   | Gebrauchsanweisung, Installationsanleitung |  | 1      | /  |

- Stellen Sie bauseits die folgenden Teile bereit.

Tabelle 2.2

| Nr. | Bezeichnung                                | Anzahl | Anmerkung   |
|-----|--|--------|---|
| 1   | elektrische Installationsdose 86×86 mm     | 1      | handelsübliche elektrische Installationsdose für Wandeinbau       |
| 2   | abgeschirmtes 2-Adern-Kupferkabel          | 1      | 2*AWG16-AWG20, zum Wandeinbau. Die Länge beträgt höchstens 200 m. |
| 3   | Elektroinstallationsrohr                   | 1      | In der Wand eingebaut.  |
| 4   | großer Philips Kreuzschlitzschraubendreher | 1      | Zur Montage der Philips-Schrauben.                                |
| 5   | kleiner Schlitzschraubendreher             | 1      | Zum Trennen der unteren Abdeckung des Controllers.                |

### 3 Vorgehensweise bei der Installation

#### 3.1 Installationsort für die Kabel-Fernbedienung auswählen

Richten Sie sich bei der Auswahl des Installationsortes nach den Anweisungen im Abschnitt „1. Sicherheitshinweise“.

#### 3.2 Abmessungen

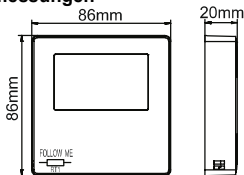


Abb. 3.1

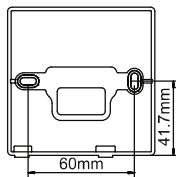


Abb. 3.2

#### 3.3 Rückwand installieren

- 1) Stecken Sie den kleinen Schlitzschraubendreher in die Aussparung im Unterteil der Kabel-Fernbedienung, und drehen Sie ihn in Pfeilrichtung des Pfeils an der Rückwand der Kabel-Fernbedienung. Achten Sie auf die richtige Drehrichtung, um die Rückwand nicht zu beschädigen. (Siehe Abbildung 3.3.)

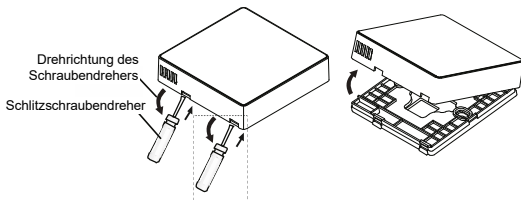


Abb. 3.3



**! Warnung**

- Achten Sie beim Öffnen der Rückwand der Kabel-Fernbedienung mit dem kleinen Schlitzschraubendreher darauf, dass die Leiterplatte im Controller nicht beschädigt wird.
- Berühren Sie nie die Leiterplatte der Kabel-Fernbedienung.

- 2) Passen Sie die Höhe der beiden Distanzsäulen aus Kunststoff (Zubehör 2) je nach Säulenabstand der Säulen in der Installationsdose zur Wandoberfläche mit einem geeigneten Schneidwerkzeug an. Überprüfen Sie die Distanzsäulen, ob sie in einer Flucht mit der Wand stehen, wenn sie auf den Säulen in der Installationsdose angebracht sind. (Siehe Abbildung 3.4.)

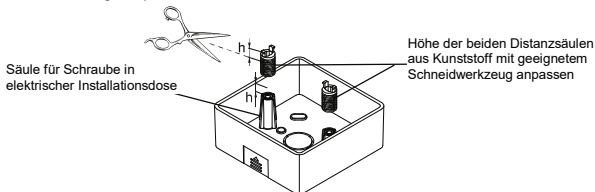


Abb. 3.4

- 3) Befestigen Sie die angepassten Distanzsäulen aus Kunststoff an der Rückwand. (Siehe Abbildung 3.5.)

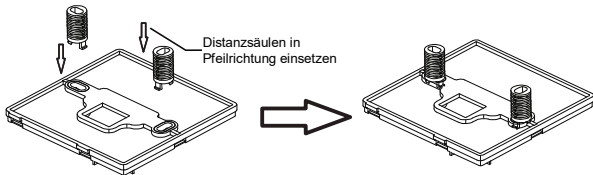


Abb. 3.5

- 4) Ziehen Sie das Kabelende des abgeschirmten Kabels, das durch das Elektroinstallationsrohr in der Wand durchgezogen wurde, durch das Loch für Kabel in der Rückwand durch. Befestigen Sie die Rückwand der Kabel-Fernbedienung an der elektrischen Installationsdose über die Distanzsäulen mit Philips-Kreuzschlitzschrauben (Zubehör 1). Vergewissern Sie sich nach dem Einbau, dass die Rückwand nicht verformt ist (siehe Abb. 3.6).

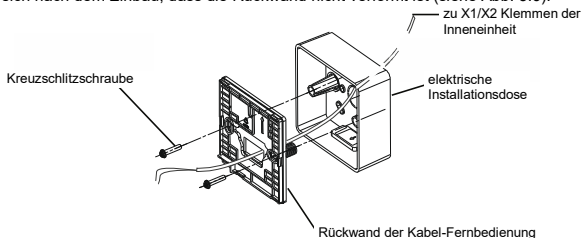


Abb. 3.6

### **i** Wichtig

- Werden die Befestigungsschrauben zu fest angezogen, kann die Rückwand verformt werden.

## 3.4 Elektrischer Anschluss

### **!** Hinweis

- Stellen Sie bauseits eine elektrische Installationsdose und ein abgeschirmtes 2-Adern-Kupferkabel bereit.
- Berühren Sie nie die Leiterplatte der Kabel-Fernbedienung.

### ■ Spezifikation des Verbindungskabels

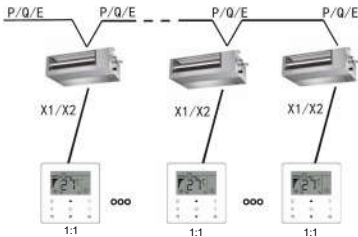
Tabelle 3.1

|             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| Typ         | abgeschirmtes 2-Adern-Kupferkabel |
| Durchmesser | AWG 16–20                         |
| Länge       | max. 200 m                        |

## ■ Kommunikationskabel installieren

- Die Kommunikation zwischen der Inneneinheit und der Kabel-Fernbedienung ist bidirektional. Die an der Kabel-Fernbedienung angezeigten Parameter werden anhand der Parameteränderungen der Inneneinheit in Echtzeit aktualisiert.
- Zum Anschließen der Kabel-Fernbedienung an die Inneneinheit werden die Klemmen X1 und X2 benutzt. Beim Anschluss von X1 und X2 spielt die Polarität keine Rolle.
- Das Kabel zwischen der Kabel-Fernbedienung und der Inneneinheit darf höchstens 200 Meter lang sein.

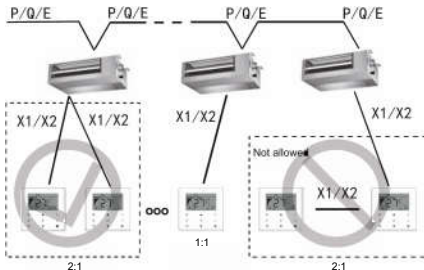
## ■ 1 Kabel-Fernbedienung an 1 Inneneinheit anschließen



1 Kabel-Fernbedienung an 1 Inneneinheit angeschlossen

Abb. 3.7

## ■ 2 Kabel-Fernbedienungen an 1 Inneneinheit anschließen



2 Kabel-Fernbedienungen an 1 Inneneinheit angeschlossen

Abb. 3.8

- Wenn zwei Kabel-Fernbedienungen an einer Inneneinheit angeschlossen sind, steuern die beiden Kabel-Fernbedienungen die gleiche Inneneinheit, eine davon ist dabei der Hauptcontroller, die andere der Nebencontroller. Details siehe **Betriebseinstellungen**. Die Kabel-Fernbedienung ist standardmäßig als Hauptcontroller eingestellt.
- Diese Steuerungsart kann nur für zwei Kabel-Fernbedienungen vom Typ SWC-86ED genutzt werden.

### 3.5 Eigentliche Kabel-Fernbedienung installieren

Ziehen Sie das Kabelende des abgeschirmten Kabels, das in der Wand eingebaut wurde, durch das Loch für Kabel in der Rückwand der Kabel-Fernbedienung durch. Schließen Sie die Einzelleitungen des Kabels an die Klemmen X1/X2 (CN1) der Kabel-Fernbedienung an. Befestigen Sie dann die Kabel-Fernbedienung an der Rückwand. (Siehe Abb. 3.9.)

Befestigen Sie die Kabel-Fernbedienung richtig und fest an der Rückwand so, dass sie sich nicht lösen kann. (Siehe Abb. 3.10.)

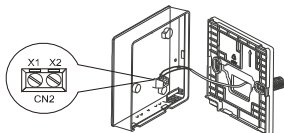


Abb. 3.9

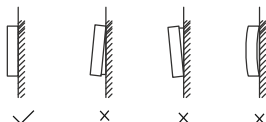


Abb. 3.10



## Hinweis

- Lassen Sie bei der Installation eine zusätzliche Länge des abgeschirmten Verbindungskabels frei, um das Entfernen der Kabel-Fernbedienung während der Wartung zu erleichtern.



# Bedienung

## 1 Sicherheitshinweise

- Kleine Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, den Controller sicher zu verwenden, müssen bei der Verwendung beaufsichtigt werden bzw. von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Controller spielen.

**Lesen Sie vor der Verwendung der Kabel-Fernbedienung die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.**

- Die Sicherheitshinweise sind in zwei Kategorien eingeteilt: **WARNUNG** und **HINWEIS**. Beide enthalten wichtige Informationen zur Sicherstellung der Gefährlosigkeit. Befolgen Sie alle weiter unten aufgeführten Anweisungen genau.

| Bezeichnung   | Bedeutung   |
|---|---|
|  <b>Warnung</b> | Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht schwere Verletzungs- oder Todesgefahr.  |
|  <b>Hinweis</b> | Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht eine Gefahr von Sachschäden oder Verletzungen von Personen, deren Schweregrad von den Umständen abhängig ist. |

---

 **Warnung**

---

- **Installieren Sie die Kabel-Fernbedienung nicht selbst.**  
Bei falscher Installation besteht Stromdurchschlag-, Stromschlag- oder Brandgefahr.  
Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- **Modifizieren oder reparieren Sie die Kabel-Fernbedienung nicht.**  
Stromschlag- oder Brandgefahr.  
Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- **Versetzen oder installieren Sie die Kabel-Fernbedienung nicht selbst.**  
Bei falscher Installation besteht Stromdurchschlag-, Stromschlag- oder Brandgefahr.  
Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- **Verwenden Sie in der Nähe des Controllers keine brennbaren Materialien (z. B. Haarlack oder Insektizide in Spray).**  
Reinigen Sie den Controller nicht mit organischen Lösungsmitteln, z. B. mit Lackverdünner.  
Durch Verwendung von organischen Lösungsmitteln können Risse in der Abdeckung des Controllers entstehen, es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

## Hinweis

- **Spielen Sie mit der Kabel-Fernbedienung nicht.**  
Durch unsachgemäße Einstellungen können die Körperfunktionen oder die Gesundheit beeinträchtigt werden.
- **Zerlegen Sie die Kabel-Fernbedienung niemals.**  
Stromschlag- oder Brandgefahr durch Berührung der Innenteile. Müssen interne Kontrolle oder Einstellungen durchgeführt werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder autorisierten Vertragspartner.
- **Handhaben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.**
- **Reinigen Sie die Kabel-Fernbedienung nicht mit Wasser.**  
Sonst kann es zu elektrischem Durchschlag kommen, es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- **Legen Sie die Kabel-Fernbedienung nicht an solchen Orten ab, an denen sie feucht werden kann.**  
Dringt Wasser in die Kabel-Fernbedienung ein, kann es zu elektrischem Durchschlag mit nachfolgender Beschädigung elektronischer Bauteile kommen.

## 2 Layout der Kabel-Fernbedienung

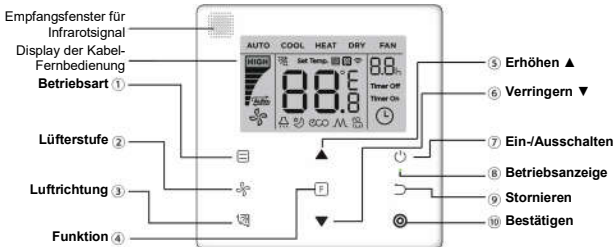











Abb. 4.1

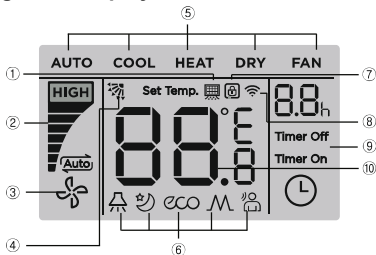
Tabelle 4.1

| Taste   | Funktion   |
|---|--|
| 1.  Betriebsart     | Betriebsart einstellen: Automatik (AUTO) → Kühlen (COOL) → Heizen (HEAT) → Entfeuchten (DRY) → Lüfter (FAN).                   |
| 2.  Lüfterstufe     | Lüfterstufe einstellen.  |
| 3.  Lüfrichtung     | Richtung der ausgeblasenen Luft einstellen.  |
| 4.  Funktion        | Auf die Funktionen umschalten, die in der aktuellen Betriebsart eingestellt werden können.                                     |
| 5.  Wert erhöhen    | Solltemperatur oder Zeit (für den Timer) erhöhen.  |
| 6.  Wert verringern | Solltemperatur oder Zeit (für den Timer) verringern.   |
| 7. Ein-/Ausschalten   | Gerät ein-/ausschalten.  |
| 8.  Betriebsanzeige | Zeigt den EIN/AUS-Zustand der Inneneinheit an.   |
| 9.  Stornieren      | Timer / Display der Inneneinheit / leisen Lauf / Sparmodus (ECO) / Hilfsheizkörper <sup>1</sup> ausschalten; Timer stornieren. |
| 10.  Bestätigen     | Timer / Display der Inneneinheit / leisen Lauf / Sparmodus (ECO) / Hilfsheizkörper <sup>1</sup> einschalten; Timer bestätigen. |

Anmerkung 1: Die Funktion des Hilfsheizkörpers ist reserviert.





### 3 Leuchtanzeigen im Display



- ① an Filterreinigung erinnern
- ② Inneneinheit ein-/ausschalten<sup>1</sup>
- ③ Betriebsart
- ④ Sperren
- ⑤ EIN-/AUS-Timer
- ⑥ Lüfterstufe
- ⑦ Luftrichtung einstellen
- ⑧ Funktion
- ⑨ Signalendung
- ⑩ Temperatur

Abb. 5.1




Anmerkung 1: Bei eingeschalteter Inneneinheit dreht sich die Anzeige ; bei ausgeschalteter Inneneinheit dreht sich die Anzeige  nicht.




## 4 Vorgehensweise bei der Bedienung

### 4.1 Ein-/Ausschalten



Abb. 6.1

Drücken Sie die Taste  (EIN/AUS); die Betriebsanzeige  an der Kabel-Fernbedienung leuchtet auf, die EIN/AUS-Anzeige  für die Inneneinheit im Display dreht sich, um das Einschalten der Inneneinheit anzuzeigen. (Siehe Abbildung 6.1.)

Drücken Sie die Taste  (EIN/AUS) nochmals; die Betriebsanzeige  an der Kabel-Fernbedienung erlischt, die Anzeige  im Display bleibt stehen, um den gestoppten Lauf der Inneneinheit anzuzeigen.

### 4.2 Betriebsart einstellen



Abb. 6.2


Drücken Sie die Taste  (Betriebsart). Durch jedes Drücken der Taste wechselt die Betriebsart in einem Zyklus, der in Abb. 6.3 dargestellt ist.



Abb. 6.3

In den Betriebsarten Automatik (AUTO), Kühlen (COOL), Entfeuchten (DRY) oder Heizen (HEAT) können Sie die Temperatur mit den Tasten ▲ und ▼ einstellen. (Siehe Abb. 6.4.)



Abb. 6.4


#### Anmerkung:


- Die automatische Betriebsart ist nicht bei allen Modellen der Klimageräte verfügbar.
- Im Lüftermodus (FAN) lässt sich die Temperatur nicht einstellen.
- Bei Geräten mit Frischluftzufuhr (FAPU) sind nicht die Betriebsarten Entfeuchten und Automatik vorhanden.

### 4.3 Lüfterstufe einstellen



Abb. 6.5

In den Betriebsarten Kühlen (COOL), Heizen (HEAT) oder Lüfter (FAN) können Sie die Lüfterstufe mit der Taste  (Lüfterstufe) einstellen (siehe Abb. 6.5).

Ist die Kabel-Fernbedienung für 7 Lüfterstufen konfiguriert, wird die Lüfterstufe durch Drücken der Taste  (Lüfterstufe) in einem Zyklus eingestellt, der in Abb. 6.6 dargestellt ist.

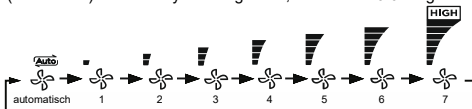



Abb. 6.6

Ist die Kabel-Fernbedienung für 3 Lüfterstufen konfiguriert, wird die Lüfterstufe durch Drücken der Taste  (Lüfterstufe) in einem Zyklus eingestellt, der in Abb. 6.7 dargestellt ist.

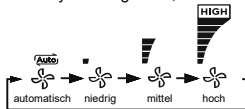



Abb. 6.7


#### Anmerkung:


- In den Betriebsarten Automatik (AUTO) und Entfeuchten (DRY) ist der Lüfter auf die automatische Lüfterstufe eingestellt, die sich auch durch Drücken der Taste  (Lüfterstufe) nicht ändern lässt.
- Standardmäßig sind 7 Lüfterstufen vorhanden. Änderung der Anzahl der Lüfterstufen siehe **Betriebseinstellungen**.

## 4.4 Luftrichtung der ausgeblasenen Luft einstellen



Abb. 6.8

Verwenden Sie die Taste  (Luftrichtung einstellen) (siehe Abb. 6.8), um die vertikale Luftablenklammer der Inneneinheit zu steuern.

Die Anzeige im Display zeigt bei eingeschaltetem Gerät die Winkelstellung der Luftablenklammer an. Durch Drücken der Taste  (Luftrichtung einstellen) wird die Winkelstellung der Luftablenklammer in einem Zyklus gemäß Abb. 6.9 gewechselt.

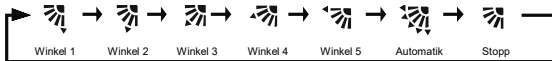




Abb. 6.9

Wird im AUTO-Modus der Luftablenklammer (permanente Pendelbewegung) die Taste  (Luftrichtung einstellen) gedrückt, bleibt die Luftablenklammer im aktuellen Betriebswinkel stehen, und 10 Sekunden später wird die aktuelle Winkelstellung im Display angezeigt.

### Anmerkung:

- Die Luftablenkfunktion für die ausgeblasene Luft ist nur bei Inneneinheiten mit vertikaler Luftablenklammer vorhanden.
- Bei ausgeschaltetem Gerät ist die Taste  (Luftrichtung einstellen) nicht funktionell, die Kabel-Fernbedienung schaltet die Luftrichtungsfunktion automatisch aus, und die Winkelstellung der Luftablenklammer im Display erlischt.
- Mit dieser Kabel-Fernbedienung kann nicht die horizontale Luftablenklammer der Inneneinheit gesteuert werden.

## 4.5 Funktionen einstellen

Zum Umschalten auf die gewünschte Funktion, die in der aktuellen Betriebsart einstellbar ist, verwenden Sie die Taste **F** (Funktion) (siehe Abb. 6.10). Einige Funktionen in der Funktionseinstellung können nicht für alle Typen der Inneneinheiten benutzt werden.



Abb. 6.10

- Drücken Sie die Taste **F** (Funktion), um in die Funktionseinstellung zu wechseln. Im Display der Kabel-Fernbedienung erscheinen die Funktionsanzeigen im folgenden Zyklus: **L** (Timer), **🔔** (Display), **☾** (leiser Lauf), **eco** (Energieeinsparung) a **M** (Hilfsheizkörper, reserviert). Drücken Sie die Taste **F** (Funktion) so oft, bis die gewünschte Funktion ausgewählt wird. Die Leuchtanzeige der ausgewählten Funktion blinkt. Die ausgewählten Funktionen können auch mit den Tasten **▲** und **▼** umgeschaltet werden. (Siehe Abb. 06.11.)

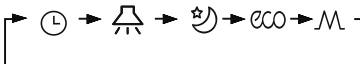


Abb. 06.11

- Drücken Sie die Taste **⊙** (Bestätigen), um die Funktion zu bestätigen, oder die Taste **⏏** (Stornieren), um die Funktion zu stornieren.

#### 4.5.1 LED-Display der Inneneinheit

Die Funktion **LED-Display der Inneneinheit** wird zum Ein-/Aus-switchen des Displays der Inneneinheit genutzt. Drücken Sie die Taste **F** (Funktion), um in die Funktionseinstellung zu wechseln. Drücken Sie die Taste **F** (Funktion) nochmals, um die Funktion **LED-Display der Inneneinheit** auszuwählen; die Anzeige **LED-Display der Inneneinheit** blinkt. Drücken Sie dann die Taste **OK** (Bestätigen), um die Funktion zu bestätigen (die Anzeige **LED-Display der Inneneinheit** leuchtet weiter), oder drücken Sie die Taste **ESC** (Stornieren), um die Funktion zu stornieren (die Funktion **LED-Display der Inneneinheit** wird ausgeschaltet). (Siehe Abb. 06.12.)

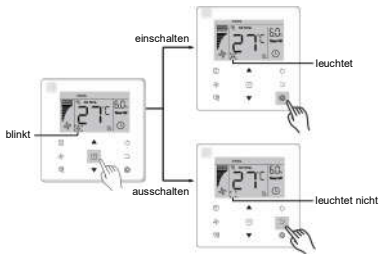


Abb. 6.12

## 4.5.2 Leiser Lauf

Die Funktion **leiser Lauf** wird benutzt, um das Steuerungssignal **leiser Lauf** zur Inneneinheit zu senden. Befindet sich die Inneneinheit im Modus **leiser Lauf**, optimiert sie automatisch ihren Geräuschpegel.

- Funktion **leiser Lauf ein-/ausschalten**: Schalten Sie mit der Taste (Funktion) auf die Funktion **leiser Lauf** ( blinkt) um, drücken Sie dann die Taste (Bestätigen), um die Funktion einzuschalten, oder die Taste (Stornieren), um die Funktion auszuschalten (siehe Abb. 06.13).

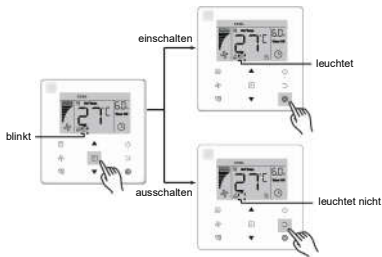


Abb. 6.13

### Anmerkung:

- Die Funktion **leiser Lauf** wird abgebrochen, wenn das Gerät manuell ausgeschaltet wird. In diesem Fall ist sie wieder einzustellen.
- Dauert der Modus **leiser Lauf** bereits 8 Stunden, erlischt die Anzeige , und dieser Modus wird vom Gerät beendet.
- Die Funktionen **leiser Lauf** und **Energieeinsparung (ECO)** können nicht gleichzeitig eingestellt werden.



### 4.5.3 Energieeinsparung (ECO)

Die Funktion **Energieeinsparung (ECO)** wird benutzt, um das Steuerungssignal **Energieeinsparung (ECO)** zur Inneneinheit zu senden. Befindet sich die Inneneinheit im Status ECO, läuft sie im Energiesparmodus.

- **Energiesparfunktion** ein-/ausschalten: Schalten Sie mit der Taste **F** (Funktion) auf die Funktion **Energieeinsparung** (ECO blinkt) um, drücken Sie dann die Taste **⊙** (Bestätigen), um die Funktion einzuschalten, oder die Taste **↵** (Stornieren), um die Funktion auszuschalten (siehe Abb. 06.14).

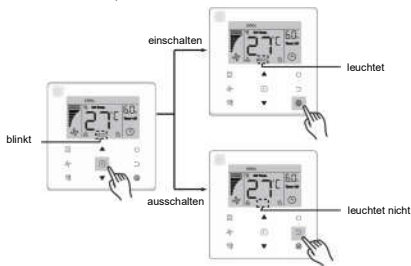


Abb. 06.14

#### Anmerkung:

- Durch Umschalten der Betriebsart oder Ausschalten des Gerätes wird die **Energiesparfunktion (ECO)** beendet.
- Dauert der Modus **Energieeinsparung (ECO)** bereits 8 Stunden, erlischt die Anzeige (ECO), und dieser Modus wird vom Gerät beendet.
- Die Funktionen **leiser Lauf** und **Energieeinsparung (ECO)** können nicht gleichzeitig eingestellt werden.

### 4.5.4 Hilfsheizkörper (reserviert)

#### 4.5.5 Follow Me (Temperatur mit dem Controller messen)

Die Funktion **Follow Me** ist bei der Kabel-Fernbedienung standardmäßig eingeschaltet. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, leuchtet ihre Anzeige.






- Funktion **Follow Me** ausschalten: Drücken Sie die Tasten  (Lufrichtung einstellen) und  (Bestätigen) gleichzeitig, und halten Sie diese für 5 Sekunden gedrückt, um die Funktion **Follow Me** und ihre Anzeige auszuschalten.
- Funktion **Follow Me** einschalten: Drücken Sie bei ausgeschalteter Funktion **Follow Me** die Tasten  (Lufrichtung einstellen) und  (Bestätigen) gleichzeitig, und halten Sie diese für 5 Sekunden gedrückt, um die Funktion **Follow Me** und ihre Anzeige  einzuschalten (siehe Abb. 06.15).




Abb. 6.15

#### Anmerkung:

- Ist die Funktion **Follow Me** sowohl an der Kabel- als auch an der Infrarot-Fernbedienung eingeschaltet, hat die Funktion **Follow Me** an der Kabel-Fernbedienung Priorität.

#### 4.5.6 Timer

Die **Timer**-Funktion wird benutzt, um zeitgesteuertes Ein-/Ausschalten der Inneneinheit einzustellen.

- Schalten Sie mit der Taste  (Funktion) auf die Timer-Funktion um. Bei eingeschalteter Inneneinheit wird zuerst der AUS-Timer, dann der EIN-Timer eingestellt. Bei ausgeschalteter Inneneinheit wird zuerst der EIN-Timer, dann der AUS-Timer eingestellt.

■ **Bei ausgeschalteter Inneneinheit:**

- 1) **Timer für das Einschalten einstellen:** Wechseln Sie mit der Taste  $\boxed{F}$  (Funktion) zum Einstellen des EIN-Timers (Timer On); im Display erscheint „0.0h Timer On“, und der Text „Timer On“ blinkt. Drücken Sie dann die Taste  $\odot$  (Bestätigen), um zum Einstellen des Timers zu wechseln. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten  $\blacktriangle$  und  $\blacktriangledown$  ein, dann drücken Sie die Taste  $\odot$  (Bestätigen), um die Einstellung des Timers zu beenden (siehe Abb. 06.16).

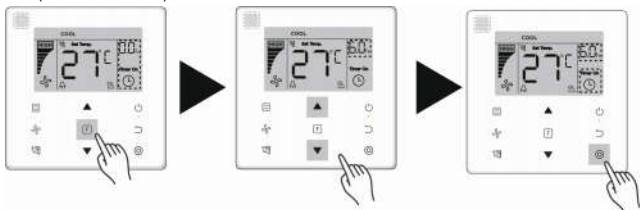


Abb. 6.16

- 2) **Timer für das Ausschalten einstellen:** Sobald die Einstellung des EIN-Timers fertig ist, drücken Sie die Taste  $\boxed{F}$  (Funktion), um zum Einstellen des AUS-Timers zu wechseln; im Display erscheint „0.0h Timer Off“, und der Text „Timer Off“ blinkt. Drücken Sie dann die Taste  $\odot$  (Bestätigen), um zum Einstellen des Timers zu wechseln. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten  $\blacktriangle$  und  $\blacktriangledown$  ein, dann drücken Sie die Taste  $\odot$  (Bestätigen), um die Einstellung des Timers zu beenden.

■ **Bei eingeschalteter Inneneinheit:** Verfahren Sie zum Einstellen des EIN-Timers und des AUS-Timers nach den oben aufgeführten Anweisungen.

- **Timer stornieren:** Wechseln Sie mit der Taste  $\boxed{F}$  (Funktion) zum Einstellen des Timers, und drücken Sie die Taste  $\supset$  (Stornieren) oder die Taste  $\cup$  (EIN/AUS), oder stellen Sie den Zeitwert auf Null ein, um die Einstellung des Timers zu löschen. Wechseln Sie in die Hauptschnittstelle zurück.

#### Anmerkung:

- Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼, und halten Sie diese länger als 1 Sekunde gedrückt, um die Zeit schneller einzustellen.
- Bei eingeschaltetem Gerät kann die Kabel-Fernbedienung zum Einstellen des AUS-Timers und des EIN-Timers benutzt werden. Wird der AUS-Timer gelöscht, wird auch der EIN-Timer gelöscht. Bei ausgeschaltetem Gerät kann der EIN-Timer sowie der AUS-Timer eingestellt werden. Wird der EIN-Timer gelöscht, wird auch der AUS-Timer gelöscht.
- Wurde ein Timer an der Kabel-Fernbedienung eingestellt, leuchtet die Timer-Anzeige im Display der Inneneinheit nicht bis zum eingestellten Zeitpunkt, zu dem die Kabel-Fernbedienung ein Ein-/Auschaltsignal zur Inneneinheit sendet.
- Die Timer-Funktion ist nicht am Nebencontroller verfügbar.

#### 4.6 Erinnerung an Filterreinigung

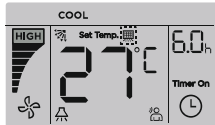





Abb. 6.17

- Sobald die Betriebsdauer den voreingestellten Zeitwert erreicht, leuchtet die Filter-Anzeige  auf, um die Benutzer daran zu erinnern, dass der Filter gereinigt werden muss.
- Möchten Sie die Filter-Anzeige  erlöschen, drücken Sie die Taste  (Lufrichtung einstellen), und halten Sie diese für 5 Sekunde gedrückt.
- Verwenden Sie die **Betriebseinstellungen**, um diese Funktion ein-/auszuschalten oder die Zeit für die Erinnerung einzustellen.
- Die Funktion Erinnerung an Filterreinigung ist nicht am Nebencontroller verfügbar.

## 4.7 Sperr-Funktion

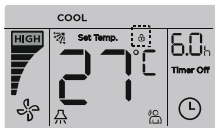








Abb. 06:18

- Sind ein Zentralcontroller sowie eine Kabel-Fernbedienung im System vorhanden, kann der Zentralcontroller die Inneneinheit so sperren, dass einige Funktionen der Inneneinheit nicht erreichbar sind. Falls die Inneneinheit vom Zentralcontroller gesperrt ist und die Anzeige  im Display der Kabel-Fernbedienung erscheint, sodass einige Operationen nicht ausgeführt werden können, überprüfen Sie die entsprechende Einstellung des Zentralcontrollers.
- Ist der Temperaturbereich von der Kabel-Fernbedienung selbst gesperrt, erscheint die Anzeige , jedoch nicht in der Box . Ist der Temperaturbereich vom Zentralcontroller gesperrt, erscheint die Anzeige  in der Box . Im Falle einer Doppelsperre wechseln die beiden Anzeigearten in einem Intervall von 5 Sekunden.
- Falls die Anzeige  im Display erscheint, sind eine oder mehrere der folgenden Funktionen der Inneneinheit gesperrt: Steuerung über Infrarot-Fernbedienung, EIN/AUS-Zustand, niedrigste einstellbare Kühltemperatur, höchste einstellbare Heiztemperatur, Betriebsart, Lüfterstufe, Sperre der Kabel-Fernbedienung.
- Falls die Sperrfunktion an der Kabel-Fernbedienung vom Zentralcontroller und von der Kabel-Fernbedienung gleichzeitig erfolgt, wird Priorität dem Zentralcontroller zugewiesen.

## 4.8 Haupt-/Nebencontroller

- Wird eine Inneneinheit von zwei Kabel-Fernbedienungen gleichzeitig gesteuert, ist eine davon der **Hauptcontroller** (main), die andere der **Nebencontroller** (secondary).
- Wechseln Sie zu den **Betriebseinstellungen**, um die Kabel-Fernbedienungen als Haupt- bzw. Nebencontroller zu konfigurieren. Eine Kabel-Fernbedienung ist standardmäßig als Hauptcontroller eingestellt.

### Anmerkung:

- Der Hauptcontroller kann die Funktionen **Timer**, **Erinnerung an Filterreinigung** und **Betriebsparameter** der Inneneinheit einstellen, der Nebencontroller nicht.
- Am Hauptcontroller kann die Funktion **Follow Me** benutzt werden, am Nebencontroller ist diese Funktion nicht verfügbar.
- Wird eine der beiden Kabel-Fernbedienungen zum Wechsel des Betriebszustands der Inneneinheit benutzt, werden die Parameter an der anderen Kabel-Fernbedienung anhand dieser Änderung synchronisiert.

# Betriebseinstellungen

## 1 Werkeinstellungen wiederherstellen





- Werden die Tasten  (Betriebsart),  (Funktion),  und  zu einem beliebigen Zeitpunkt gleichzeitig gedrückt und für 5 Sekunden gedrückt gehalten, wird die Kabel-Fernbedienung zurückgesetzt.



Abb. 7.1

## 2 Adresse der Inneneinheit abfragen und einstellen




- Ist bei der Inneneinheit keine Adresse zugewiesen, erscheint der Code „FE“ im Display der Inneneinheit, an der Kabel-Fernbedienung erscheint der Fehlercode „E9“.
- Drücken Sie die Tasten  und , und halten Sie diese für 8 Sekunden gedrückt, um in den Adresseinstellungsmodus der Inneneinheit zu wechseln. Drücken Sie die Taste  (Stornieren), um den Adresseinstellungsmodus zu verlassen.



Abb. 7.2

- Die Adresse der Inneneinheit kann im Adresseinstellungsmodus abgefragt und eingestellt werden.
- Hat die Inneneinheit eine Adresse, wird im Adresseinstellungsmodus die aktuelle Adresse der Inneneinheit an der Kabel-Fernbedienung angezeigt.
- Hat die Inneneinheit keine Adresse, stellen Sie die gewünschte Adresse (im Bereich von 0 bis 63) mit den Tasten ▲ und ▼ ein. Drücken Sie die Taste Ⓞ (Bestätigen), um die aktuell eingestellte Adresse zur Inneneinheit zu senden. Der Adresseinstellungsmodus wird von der Kabel-Fernbedienung nach 60 Sekunden automatisch beendet. Diesen Modus können Sie auch durch Drücken der Taste ↵ (Stornieren) beenden.
- Im Adresseinstellungsmodus reagiert die Kabel-Fernbedienung auf keine Signale von der Infrarot-Fernbedienung.

### 3 Betriebsparameter einstellen

- Die Betriebsparameter sind bei eingeschaltetem sowie ausgeschaltetem Gerät einstellbar.
- Drücken Sie die Tasten [F] (Funktion) und [⊞] (Betriebsart), und halten Sie diese für 5 Sekunden gedrückt, um zum Betriebsparameter-Einstellungsmodus zu wechseln.



Abb. 7.3

- Wechseln Sie in den Betriebsparameter-Einstellungsmodus. Überprüfen Sie, ob der Code „C0“ im Temperaturanzeigefeld erscheint. Wählen Sie den Code des gewünschten Betriebsparameters mit den Tasten ▲ und ▼ aus.
- Drücken Sie nach der Auswahl des Codes des gewünschten Parameters die Taste Ⓞ (Bestätigen), um zur Einstellung des ausgewählten Betriebsparameters zu wechseln, dann stellen Sie den gewünschten Parameterwert mit den Tasten ▲ und ▼ ein. Drücken Sie



die Taste  (Bestätigen), um den eingestellten Wert zu speichern und die Einstellung des gewünschten Betriebsparameters abzuschließen.







- Drücken Sie die Taste  (Stornieren), um den Betriebsparameter-Einstellungsmodus zu beenden und zum vorherigen Menü zurückzukehren. Der Betriebsparameter-Einstellungsmodus wird vom System auch automatisch beendet, solange keine Operation innerhalb von 60 Sekunden erfolgt.
- Im Betriebsparameter-Einstellungsmodus reagiert die Kabel-Fernbedienung auf keine Signale von der Infrarot-Fernbedienung.
- Im Betriebsparameter-Einstellungsmodus sind die Tasten  (Betriebsart),  (Lüfterstufe),  (Luftrichtung einstellen),  (Funktion) und  (EIN/AUS) nicht funktionsfähig.

Tabelle 4.1

| Parameter-code | Beschreibung des Parameters  | mögliche Parameterwerte                | Anfangswert | Anmerkungen  |
|----------------|--|--|-------------|--|
| C0             | Adresseinstellung  | F0: Hauptcontroller                    | F0          | Wird eine Inneneinheit von zwei Kabel-Fernbedienungen gesteuert, müssen diese unterschiedliche Adressen haben.           |
|                |  | F1: Nebenccontroller                   |             |  |
| C1             | Einstellung Nur Kühlen / Kühlen und Heizen   | 00: Kühen und Heizen<br>01: Nur Kühlen | 00          | Bei der Einstellung „Nur Kühlen“ ist der Heizmodus nicht erreichbar.   |
| C2             | reserviert   | /                                      | /           | /  |
| C3             | Einstellung der Zeit zur Erinnerung an Filterreinigung                             | 00: an Filterreinigung nicht erinnern  | 02          |  |
|                |  | 01: 1250 Stunden                       |             |  |
|                |  | 02: 2500 Stunden                       |             |  |
|                |  | 03: 5000 Stunden                       |             |  |
|                |  | 04: 10000 Stunden                      |             |  |
| C4             | Einstellung für den Signalempfänger des Infrarotsignals an der Kabel-Fernbedienung | 00: gesperrt                           | 01          | Wenn „gesperrt“ eingestellt ist, kann die Kabel-Fernbedienung das Signal von der Infrarot-Fernbedienung nicht empfangen. |
|                |  | 01: freigegeben                        |             |  |

| Parameter-code   | Beschreibung des Parameters  |                            | mögliche Parameterwerte          | Anfangswert | Anmerkungen  |
|------------------|--|----------------------------|----------------------------------|-------------|--|
| C5 <sup>1</sup>  | Einstellung der Lüfterstufe an der Kabel-Fernbedienung               |                            | 00: 3 Lüfterstufen               | 02          | 01: 4 Lüfterstufen sind nur für gewisse Modelle der Inneneinheiten verfügbar.  |
|                  |  |                            | 01: 4 Lüfterstufen               |             |  |
|                  |  |                            | 02: 7 Lüfterstufen               |             |  |
| C6               | reserviert   |                            | /                                | /           | /  |
| C7               | Raumtemperatur anzeigen  |                            | 00: Nein                         | 00          | 00: Die Kabel-Fernbedienung zeigt bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung des Displays die Solltemperatur an.<br>01: Die Kabel-Fernbedienung zeigt bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung des Displays die Raumtemperatur an.                     |
|                  |  |                            | 01: Ja                           |             |  |
| C8               | Einstellung von EIN/AUS für die Betriebsanzeige                      |                            | 00: leuchtet nicht               | 01          | 00: Die Betriebsanzeige zeigt den EIN/AUS-Zustand der Inneneinheit an.<br>01: Die Betriebsanzeige ist immer ausgeschaltet, unabhängig vom EIN/AUS-Zustand der Inneneinheit.  |
|                  |  |                            | 01: leuchtet                     |             |  |
| C9 <sup>1</sup>  | Einstellung der Pressung der Inneneinheit                            | A5 <sup>2</sup>            | 00/01/02/03/04/05/06/07/08/09/FF | 01          | Die Inneneinheit stellt die ausgewählte Pressung ein. Spezifische Pressungswerte siehe Gebrauchsanweisung der Inneneinheit.<br>FF: Der Standardwert ist von den Parametern der Inneneinheit abhängig, die von der Kabel-Fernbedienung eingelesen wurden. |
|                  |  | H-DUCT <sup>3</sup> , FAPU | 00/01/~19/FF                     |             |  |
| C10 <sup>1</sup> | Einstellung der Ausschaltverzögerung für den Lüfter der Inneneinheit |                            | 00: 4 Minuten                    | 00          | FF: Gemäß den Schalterstellungen auf der Hauptplatine der Inneneinheit   |
|                  |  |                            | 01: 8 Minuten                    |             |  |
|                  |  |                            | 02: 12 Minuten                   |             |  |
|                  |  |                            | 03: 16 Minuten                   |             |  |
|                  |  |                            | FF:                              |             |  |

| Parameter-code     | Beschreibung des Parameters  |                      | mögliche Parameterwerte | Anfangswert  | Anmerkungen  |
|--------------------|--|----------------------|-------------------------|--|--|
| C11 <sup>1</sup>   | Temperatur-einstellung für die Kaltluft-schutz-funktion                    | Normale Inneneinheit | 00: 15 °C               | 00   | FF: Gemäß den Schalterstellungen auf der Hauptplatine der Inneneinheit |
|                    |  |                      | 01: 20 °C               |  |  |
|                    |  |                      | 02: 24 °C               |  |  |
|                    |  |                      | 03: 26 °C               |  |  |
|                    |  |                      | FF:                     |  |  |
|                    | FAPU   | 00: 14 °C            | 00                      | FF: Gemäß den Schalterstellungen auf der Hauptplatine der Inneneinheit |  |
|                    |  | 01: 12 °C            |                         |  |  |
|                    |  | 02: 16 °C            |                         |  |  |
| 03: 18 °C          |  |                      |                         |  |  |
| FF:                |  |                      |                         |  |  |
| C12 <sup>1,4</sup> | Einstellung der Temperatur-kompensation für den Heizmodus der Inneneinheit |                      | 00: 6 °C                | 00   | FF: Gemäß den Schalterstellungen auf der Hauptplatine der Inneneinheit |
|                    |  |                      | 01: 2 °C                |  |  |
|                    |  |                      | 02: 4 °C                |  |  |
|                    |  |                      | 03: 6 °C                |  |  |
|                    |  |                      | 04: 0 °C                |  |  |
|                    |  |                      | FF:                     |  |  |
| C13 <sup>1,4</sup> | Einstellung der Temperatur-kompensation für den Kühlmodus der Inneneinheit |                      | 00: 0 °C                | 00   | FF: Gemäß den Schalterstellungen auf der Hauptplatine der Inneneinheit |
|                    |  |                      | 01: 2 °C                |  |  |
|                    |  |                      | FF:                     |  |  |
| C14 <sup>4</sup>   | Einstellung des Hilfsheiz-körpers der Inneneinheit                         |                      | 00: Nicht vorhanden     | Normale Inneneinheit: 01/<br>FAPU: 00                                  |  |
|                    |  |                      | 01: Vorhanden           |  |  |
| C15 <sup>1</sup>   | Einstellung des automa-tischen Neustarts der Inneneinheit                  |                      | 00: Nicht vorhanden     | 01   |  |
|                    |  |                      | 01: Vorhanden           |  |  |

| Parameter-code   | Beschreibung des Parameters   | mögliche Parameterwerte | Anfangswert                           | Anmerkungen  |
|------------------|---|-------------------------|---------------------------------------|--|
| C16 <sup>d</sup> | Einstellung der vertikalen Luftablenklammer der Inneneinheit                        | 00: Nicht vorhanden     | Normale Inneneinheit: 01/<br>FAPU: 00 |  |
|                  |   | 01: Vorhanden           |                                       |  |
| C17 <sup>d</sup> | Einstellung der horizontalen Luftablenklammer der Inneneinheit                      | 00: Nicht vorhanden     | Normale Inneneinheit: 01/<br>FAPU: 00 |  |
|                  |   | 01: Vorhanden           |                                       |  |
| C18              | Die Inneneinheit empfängt das Signal von der Fernbedienung                          | 00: Nein                | 01                                    |  |
|                  |   | 01: Ja                  |                                       |  |
| C19              | Summer der Inneneinheit eingeschaltet   | 00: Nein                | 01                                    |  |
|                  |   | 01: Ja                  |                                       |  |
| C20              | Temperaturkorrektur für die Funktion Follow Me an der Kabel-Fernbedienung           | -5,0 bis +5,0 °C        | -3 °C                                 | Genauigkeit der Einstellung 0,5 °C                                     |
| C21              | Einstellung der Außentemperatur für den Einsatz des Hilfsheizkörpers                | von -5 °C bis +20 °C    | 15 °C                                 | Genauigkeit der Einstellung 1 °C                                       |
| C22              | Intervall für Moduswechsel in der automatischen Betriebsart                         | 00: 15 Minuten          | 00                                    |  |
|                  |   | 01: 30 Minuten          |                                       |  |
|                  |   | 02: 60 Minuten          |                                       |  |
|                  |   | 03: 90 Minuten          |                                       |  |
| C23              | Öffnungsstufe des elektronischen Expansionsventils im Heiz- oder Bereitschaftsmodus | 00: 72                  | Modell 01                             | FF: Gemäß den Schalterstellungen auf der Hauptplatine der Inneneinheit |
|                  |   | 01: 96                  |                                       |  |
|                  |   | FF:                     |                                       |  |
| C24              | Temperatureinheit   | 00: Celsius             | 00                                    |  |
|                  |   | 01: Fahrenheit          |                                       |  |

| Parameter-code | Beschreibung des Parameters                          | mögliche Parameterwerte | Anfangswert      | Anmerkungen  |
|----------------|--|-------------------------|------------------|--|
| C25            | Einstellung der unteren Temperaturgrenze beim Kühlen | 30–17 °C<br>(86–62 °F)  | 17 °C<br>(62 °F) | Kann nur für die eigentliche Kabel-Fernbedienung benutzt werden. |
| C26            | Einstellung der oberen Temperaturgrenze beim Heizen  | 30–17 °C<br>(86–62 °F)  | 30 °C<br>(86 °F) | Kann nur für die eigentliche Kabel-Fernbedienung benutzt werden. |
| C27            | Stellt die Anzeige von 0,5 °C ein                    | 00: Zeigt 1 °C          | 00               |  |
|                |  | 01: Zeigt 0,5 °C        |                  |  |

1 Die Standardparameter in der Tabelle oben werden mit den Einstellungen der Inneneinheit synchronisiert, um eine erfolgreiche Kommunikation zwischen der Inneneinheit und der Kabel-Fernbedienung herstellen zu können.

2 Nur für Kanalgerät für mittlere Pressung

| Leistung    | 00    | 01    | 02    | 03    | 04    | 05    | 06    | 07     | 08     | 09     |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| 1,8–7,1 kW  | 0 Pa  | 10 Pa | 20 Pa | 30 Pa | 40 Pa | 50 Pa | 50 Pa | 50 Pa  | 50 Pa  | 50 Pa  |
| 8,0–12,5 kW | 10 Pa | 20 Pa | 30 Pa | 40 Pa | 50 Pa | 60 Pa | 70 Pa | 80 Pa  | 90 Pa  | 100 Pa |
| 14,0 kW     | 30 Pa | 40 Pa | 50 Pa | 60 Pa | 70 Pa | 80 Pa | 90 Pa | 100 Pa | 125 Pa | 150 Pa |

3 Nur für Kanalgerät für hohe Pressung

| Leistung     | 00     | 01     | 02     | 03     | 04     | 05     | 06     | 07     | 08     | 09     | 10     | 11     | 12     | 13     | 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     |
|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 7,1–16,0 kW  | 30 Pa  | 50 Pa  | 60 Pa  | 70 Pa  | 80 Pa  | 90 Pa  | 100 Pa | 110 Pa | 120 Pa | 130 Pa | 140 Pa | 150 Pa | 160 Pa | 170 Pa | 180 Pa | 190 Pa | 200 Pa | 200 Pa | 200 Pa | 200 Pa |
| 20,0–28,0 kW | 30 Pa  | 50 Pa  | 60 Pa  | 70 Pa  | 80 Pa  | 90 Pa  | 100 Pa | 110 Pa | 120 Pa | 130 Pa | 140 Pa | 150 Pa | 160 Pa | 170 Pa | 180 Pa | 190 Pa | 200 Pa | 210 Pa | 230 Pa | 250 Pa |
| 40,0–56,0 kW | 100 Pa | 120 Pa | 140 Pa | 160 Pa | 180 Pa | 200 Pa | 220 Pa | 240 Pa | 260 Pa | 270 Pa | 280 Pa | 290 Pa | 300 Pa | 310 Pa | 320 Pa | 330 Pa | 340 Pa | 360 Pa | 380 Pa | 400 Pa |

4 Dieser Parameter ist nicht für die FAPU-Geräte verfügbar.

#### Anmerkung:

Mit dem Nebencontroller können nur die Parameter C0–C8 und C24–C27 eingestellt werden.

## 4 Statusabfrage









Drücken Sie auf der Hauptseite die Tasten  (Lüfterstufe) und  (Bestätigen) für 5 Sekunden gleichzeitig, um zum Statusabfragemodus zu wechseln. Sie können die Betriebsparameter der Außen- und Inneneinheiten sowie die Programmversion der Kabel-Fernbedienung abfragen.



Abb. 7.4

Wählen Sie mit den Tasten  und  die Innen- oder Außeneinheit aus: Außeneinheiten sind von o00 bis o03, Inneneinheiten sind von n00 bis n63.

- Drücken Sie die Taste  (Bestätigen), um die Geräteparameter abzufragen, oder die Taste  (Stornieren), um die Statusabfragefunktion abzubrechen.
- Im Statusabfragemodus können Sie die gewünschten Parameter mit den Tasten  und  schrittweise auswählen.
- Im Statusabfragemodus erscheint im Display die Nummer des ausgewählten Parameters im Timerfeld und sein Wert im Temperaturfeld.

| Nr. | Parameter, die an der Kabel-Fernbedienung erscheinen, wenn der Status der Außeneinheit abgefragt wird |
|-----|---|
| 1   | Adresse der Außeneinheit  |
| 2   | Außentemperatur (T4) (°C)   |
| 3   | Durchschnittstemperatur T2/T2B (korrigiert) (°C)  |
| 4   | Temperatur am Rohr des Wärmetauschers (T3) der Haupteinheit (°C)                                      |
| 5   | Temperatur am Austritt des Kompressors A (°C)   |
| 6   | Temperatur am Austritt des Kompressors B (°C)   |
| 7   | Strom des Inverter-Kompressors A (A)  |
| 8   | Strom des Inverter-Kompressors B (A)  |
| 9   | reserviert  |
| 10  | Lüfterstufe   |
| 11  | Position von EXVA (Expansionsventil A) / 4  |
| 12  | Position von EXVB (Expansionsventil B) / 4  |
| 13  | Position von EXVC (Expansionsventil C) / 4  |
| 14  | Betriebsart   |
| 15  | Prioritätsmodus   |
| 16  | Korrektur der gewünschten Gesamtleistung der Inneneinheit   |
| 17  | Anzahl der Außeneinheiten   |
| 18  | Gesamtleistung der Außeneinheiten   |
| 19  | Temperatur am Kühler des Invertermoduls A (°C)  |
| 20  | Temperatur am Kühler des Invertermoduls B (°C) (reserviert)   |
| 21  | reserviert  |
| 22  | --  |

| Nr. | Parameter, die an der Kabel-Fernbedienung erscheinen, wenn der Status der Außeneinheit abgefragt wird                   |
|-----|---|
| 23  | Temperatur am Ausgang des Plattentauschers (T6B) (°C)   |
| 24  | Temperatur am Eingang des Plattentauschers (T6A) (°C)   |
| 25  | Überheizungsgrad am Austritt des Systems  |
| 26  | --  |
| 27  | Anzahl der laufenden Inneneinheiten (im Falle von virtuellen Adressen werden Geräte mit virtuellen Adressen einbezogen) |
| 28  | --  |
| 29  | System-Hochdruck  |
| 30  | System-Niederdruck(reserviert)  |
| 31  | Letzter Fehler- oder Schutzcode   |
| 32  | Frequenz des Inverter-Kompressors A   |
| 33  | Frequenz des Inverter-Kompressors B   |
| 34  | Geräteleistung  |
| 35  | Programm-Versionsnummer   |
| 36  | Adresse der VIP-Inneneinheit  |
| 37  | reserviert 2  |
| 38  | reserviert 2  |



| Nr. | Parameter, die an der Kabel-Fernbedienung erscheinen, wenn der Status der Inneneinheit abgefragt wird |
|-----|---|
| 1   | Kommunikationsadresse der Inneneinheit  |
| 2   | Leistung der Inneneinheit (HP)  |
| 3   | Netzwerkadresse der Inneneinheit (identisch mit Kommunikationsadresse)                                |
| 4   | Eingestellte Temperatur Ts  |
| 5   | Raumtemperatur T1   |
| 6   | Aktuelle Innentemperatur T2   |
| 7   | Aktuelle Innentemperatur T2A  |
| 8   | Aktuelle Innentemperatur T2B  |
| 9   | Temperatur Ta (FAPU)  |
| 10  | Temperatur am Kompressorausstritt (zeigt Übertemperatur am Austritt an)                               |
| 11  | Ziel-Überhitzungsgrad (reserviert)  |
| 12  | Position von EXV (Expansionsventil) / 8   |
| 13  | Software-Versionsnummer   |
| 14  | Fehlercode  |

## 5 Fehleranzeige

- Tritt ein Kommunikationsfehler zwischen der Kabel-Fernbedienung und der Inneneinheit auf, erscheint an der Kabel-Fernbedienung der Fehlercode „E9“, mit dem ein Kommunikationsfehler der Kabel-Fernbedienung angezeigt wird.
- Tritt ein Fehler der Innen- oder der Außeneinheit auf, im Display der Kabel-Fernbedienung erscheint im Timerfeld die Adresse des fehlerhaften Gerätes (oder mehrerer Geräte) und im Temperaturfeld ein Fehlercode.

Tabelle 6.1

| Liste möglicher Fehlercodes der Inneneinheit |  |
|--|--|
| Fehlercode                                   | Fehlerbeschreibung   |
| FE   | keine Adresse bei der Inneneinheit                             |
| E0   | Betriebsmodikonflikt   |
| E1   | Fehler der Kommunikation zwischen der Innen- und Außeneinheit. |
| E2   | Temperatursensor T1 fehlerhaft                                 |
| E3   | Temperatursensor T2 fehlerhaft                                 |
| E4   | Temperatursensor T2B fehlerhaft                                |
| E5   | Temperatursensor T2A fehlerhaft (reserviert)                   |
| E6   | Lüfter der Inneneinheit fehlerhaft                             |
| E7   | EEPROM-Fehler  |
| Ed   | Außeneinheit fehlerhaft  |
| EE   | Wasserablauf fehlerhaft  |
| Eb   | elektronisches Expansionsventil der Inneneinheit fehlerhaft    |


Tabelle 6.2

| Liste möglicher Fehlercodes der Außeneinheit |  |            |   |
|--|--|------------|---|
| Fehlercode                                   | Fehlerbeschreibung   | Fehlercode | Fehlerbeschreibung  |
| E0   | Kommunikation der Außeneinheit fehlerhaft  | XF1        | PTC-Fehler  |
| E1   | Phasenschutz für 3-Phasen-Stromversorgung  | F3         | Temperatursensor T6B am Ausgang des Plattentauschers fehlerhaft |
| E2   | Kommunikation zwischen der Innen- und Außeneinheit fehlerhaft.   | F5         | Temperatursensor T6A am Eingang des Plattentauschers fehlerhaft |
| E4   | Temperatursensor der Verflüssigertemperatur (T3) oder Temperatursensor der Außentemperatur (T4) fehlerhaft | P0         | Übertemperaturschutz des Inverterkompressors                    |
| E5   | Spannungsschutz  | P1         | Überdruckschutz   |
| E7   | Temperatursensor am Austritt fehlerhaft  | P2         | Unterdruckschutz  |
| E8   | Adresse der Außeneinheit falsch  | XP3        | Überstromschutz des Kompressors                                 |
| XE9  | Modul inkompatibel   | P4         | Übertemperaturschutz am Kompressoraustritt                      |
| EL   | reserviert   | P5         | Übertemperaturschutz des Verflüssigers                          |
| XH0  | Kommunikation zwischen IR341 und Hauptchip fehlerhaft  | P9         | Fehler DC-Lüftermotor   |

Liste möglicher Fehlercodes der Außeneinheit

| Fehlercode | Fehlerbeschreibung  | Fehlercode | Fehlerbeschreibung  |
|------------|---|------------|---|
| H1         | Kommunikation zwischen Kommunikations- und Hauptchip fehlerhaft | PF         | reserviert  |
| H2         | Anzahl der Außeneinheiten reduziert                             | PL         | Übertemperaturschutz des Invertermoduls                                 |
| H3         | Anzahl der Außeneinheiten erhöht                                | PP         | Schutz gegen zu niedrige Temperatur am Austritt                         |
| XH4        | Invertermodulschutz   | XL0        | Invertermodul fehlerhaft  |
| H5         | P2-Schutz innerhalb von 60 Minuten 3-mal ausgelöst              | XL1        | Unterspannungsschutz der DC-Sammelschiene                               |
| H6         | P4-Schutz innerhalb von 100 Minuten 3-mal ausgelöst             | XL2        | Überspannungsschutz der DC-Sammelschiene                                |
| H7         | Anzahl der Inneneinheiten reduziert                             | XL3        | reserviert  |
| H8         | Hochdrucksensor fehlerhaft                                      | XL4        | MCE-Fehler/Synchronisation/geschlossene Schleife                        |
| H9         | P9-Schutz innerhalb von 60 Minuten 3-mal ausgelöst              | XL5        | Null Drehzahlschutz   |
| Hb         | Niederdrucksensor fehlerhaft                                    | XL7        | Phasenfolgenschutz  |
| C7         | PL-Schutz innerhalb von 100 Minuten 3-mal ausgelöst             | XL8        | Schutz gegen plötzliche Veränderung der Kompressor-Frequenz von > 15 Hz |
| F0         | PP-Schutz innerhalb von 100 Minuten 3× ausgelöst                | XL9        | Schutz gegen Differenz der Ist-/Soll-Frequenz von > 15 Hz               |

# Fehlerbehandlung

| Fehlercode und -beschreibung   |  | mögliche Ursachen   | mögliche Lösungen  |
|--|--|---|--|
| An der Kabel-Fernbedienung wird nichts angezeigt   |  | Die Inneneinheit ist nicht an der Stromversorgung angeschlossen.  | Schalten Sie die Stromversorgung der Inneneinheit ein.   |
|  |  | Anschlussfehler der Kabel-Fernbedienung.  | Trennen Sie die Stromversorgung der Inneneinheit, dann prüfen Sie die Kabel-Fernbedienung auf richtigen Anschluss. Anforderungen an die Verkabelung siehe Abschnitt 3.4. |
|  |  | Kabel-Fernbedienung fehlerhaft  | Tauschen Sie die Kabel-Fernbedienung aus   |
|  |  | Stromversorgung auf der Hauptplatine der Inneneinheit fehlerhaft.   | Tauschen Sie die elektronische Hauptplatine der Außeneinheit aus.  |
| E9   | Kommunikation zwischen Kabel-Fernbedienung und Inneneinheit fehlerhaft | Keine Adresse bei der Inneneinheit, oder Duplizität der Adressen bei den Inneneinheiten   | Stellen Sie die Adresse der Inneneinheit ein, oder modifizieren Sie die Adressen so, dass sich die Adressen in einem System nicht wiederholen.                           |
|  |  | Kabel-Fernbedienung fehlerhaft  | Tauschen Sie die Kabel-Fernbedienung aus   |
|  |  | Elektronische Hauptplatine der Inneneinheit fehlerhaft  | Tauschen Sie die elektronische Hauptplatine der Inneneinheit aus.  |
| Einige Funktionen der Inneneinheit können nicht gesteuert werden, z. B. EIN/AUS, Temperatur einstellen, Betriebsart, Lüfterstufe oder Kabel-Fernbedienung sperren. |  | An der Kabel-Fernbedienung erscheint die Anzeige  permanent. | Prüfen Sie, ob die Inneneinheit mit dem Zentralcontroller gesperrt wurde.  |

# RÜCKNAHME ELEKTRISCHER ABFÄLLE

---



Das aufgeführte Symbol am Produkt oder in den Beipackunterlagen bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung geben Sie die Produkte an bestimmten Sammelstellen kostenfrei ab. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung natürlicher Ressourcen und Vorbeugung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit als Konsequenzen einer falschen Entsorgung von Abfällen. Weitere Details verlangen Sie von der örtlichen Behörde oder der nächstliegenden Sammelstelle.

Im Falle von Störung, qualitätsbezogenen oder anderen Problemen trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung, und rufen Sie bitte den örtlichen Händler oder den autorisierten Kundendienst.

**Notrufnummer: 112**

## HERSTELLER

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
London W1F 7LD  
Great Britain

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Die Anlage wurde in China hergestellt (Made in China).

## VERTRETER

---

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
Tschechische Republik

## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

---

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
Tschechische Republik

Tel.: +420 800 100 285

Fax: +420 541 590 124

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com)  
[info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com)

